



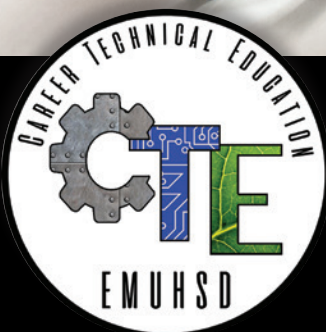
El Monte Union High School District

Community Committed to College and Career

Cộng Đồng Cam Kết Hướng Tới Đại Học và Tạo Dựng Sự Nghiệp

CAREER TECHNICAL EDUCATION PATHWAYS AND PROGRAMS

Chương Trình và Đường Lối Đào Tạo Nghề Nghiệp Kỹ Thuật

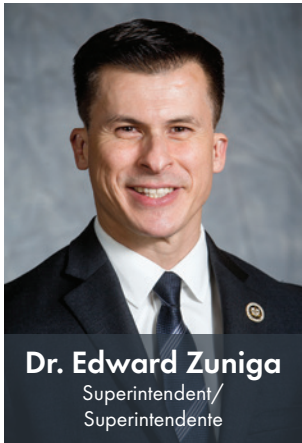


CTE: A Launchpad to College and Careers!

CTE: Bộ Phóng Hướng Tới Đại Học và Tạo Dựng Sự Nghiệp!



SUPERINTENDENT'S MESSAGE



El Monte Union High School District is deeply committed to ensuring our students are college and career ready by equipping them with the skills, knowledge and support they need to succeed in their postsecondary journeys – whether that's in college, the workforce or both.

As such, we have worked to not only bolster our academically challenging programs, but also to create relevant educational career pathways that enable our students to explore growing industries and in-demand professions while in high school – helping them turn their passions into careers.

We are excited to showcase our comprehensive career technical education (CTE) programs, taught by highly trained educators who provide our students with the opportunity to gain valuable hands-on experience in diverse careers while preparing them for the rigors of college.

Carefully developed based on student interest, economic factors, local job opportunities and community partnerships, our high quality CTE pathways range from finance and architecture to patient care and graphic design.

Students receive real-world training and practical experiences, meet and network with industry experts and engage in academic and career-focused coursework – fostering creativity, innovation and lifelong learning among students.

As we assess the changing economy and the factors determining future career opportunities, we are committed to continually refining, expanding and transforming El Monte Union's CTE programs to ensure career success for every one of our students.

SỨ ĐIỆP CỦA GIÁM ĐỐC HỌC KHU

Học Khu El Monte Union High School cam kết bảo đảm học sinh của chúng tôi sẵn sàng vào đại học và cho sự nghiệp bằng cách trang bị cho các em các kỹ năng, kiến thức và những hỗ trợ cần thiết để thành công trong hành trình sau trung học - dù đó là ở trường đại học, ở nơi làm việc hay cả hai.

Do đó, chúng tôi đã làm việc không chỉ để thúc đẩy những chương trình học đầy thách thức mà còn tạo ra các con đường đào tạo nghề nghiệp thích hợp cho phép học sinh khám phá các ngành công nghiệp đang phát triển và những ngành nghề đang có nhu cầu khi còn học ở trường trung học - giúp các em biến đam mê thành sự nghiệp của mình.

Chúng tôi rất vui mừng giới thiệu các chương trình đào tạo kỹ thuật nghề nghiệp toàn diện (CTE), được giảng dạy bởi những nhà giáo dục được đào tạo chuyên sâu, cung cấp cho học sinh của chúng tôi cơ hội để đạt được những trải nghiệm thực tiễn có giá trị về sự đa dạng trong nghề nghiệp trong khi đó chuẩn bị các em đối phó với những cam go ở trường đại học.

Được phát triển cẩn thận dựa trên sở thích của học sinh, những yếu tố về kinh tế, cơ hội việc làm tại địa phương và các quan hệ đối tác trong cộng đồng, chương trình CTE chất lượng cao của chúng tôi bao gồm từ tài chính và kiến trúc đến chăm sóc bệnh nhân và thiết kế đồ họa.

Học sinh được đào tạo trong một thế giới thực sự và nhận được những trải nghiệm thực tế, gặp gỡ và kết nối với các chuyên gia trong ngành công nghiệp và tham gia vào các khóa học tập trung vào học tập cũng như vào các ngành nghề - thúc đẩy sự sáng tạo, đổi mới và học tập lâu dài giữa vòng các em học sinh.

Khi đánh giá sự thay đổi trong nền kinh tế và những yếu tố quyết định cơ hội nghề nghiệp trong tương lai, chúng tôi cam kết liên tục cải tiến, mở rộng và chuyển đổi các chương trình CTE của El Monte Union để đảm bảo sự thành công trong nghề nghiệp cho mỗi học sinh của chúng tôi.

CTE VISION

El Monte Union High School District students will be lifelong learners and problem solvers, empowered to be agents of change in an ever-expanding global environment by incorporating rigorous academics with industry-supported, real-world experiences.

TÂM NHÌN CỦA CTE

Học sinh Học Khu El Monte Union High School sẽ là những người giải quyết vấn đề và những người học tập suốt đời, được tạo khả năng để trở thành các tác nhân thay đổi trong môi trường toàn cầu ngày càng mở rộng bằng cách kết hợp các chương trình học tập nghiêm ngặt với những trải nghiệm thực tế, được hỗ trợ theo từng ngành nghề.

CTE: PREPARING STUDENTS FOR SUCCESS IN COLLEGE AND CAREERS

CTE: Chuẩn Bị Học Sinh cho Sự Thành Công Ở Trường Đại Học và trong Nghề Nghiệp

Career technical education (CTE) courses provide students with the academic and technical skills, knowledge and training necessary to succeed in future careers. Students enroll in a pathway and take a sequence of engaging courses within one of 15 industry sectors that produce high-demand jobs.

Students may explore career opportunities within their chosen sector and receive specialized training that can help them earn certificates, enter the workforce or gain more expertise at such colleges as Rio Hondo College, Los Angeles Trade Technical College, Pasadena City College and Mt. San Antonio College.

El Monte Union's ability to prepare students for postsecondary success is reflected in the California School Dashboard, the state's new accountability system that demonstrates how school districts are meeting the needs of California's diverse student population through a variety of measures, including college and career readiness.

The College/Career Indicator, based on the four-year graduation cohort, recognizes the number of high school students who have completed rigorous coursework, passed challenging exams or completed a CTE pathway sequence and are "prepared" for success after graduation.

Các khóa học đào tạo nghề nghiệp kỹ thuật (CTE) cung cấp cho học sinh các kỹ năng học tập và kỹ thuật, kiến thức và đào tạo cần thiết để thành công trong nghề nghiệp trong tương lai. Học sinh ghi danh vào một chương trình và tham gia một chuỗi các khóa học hấp dẫn về một trong 15 ngành công nghiệp tạo ra việc làm có nhu cầu cao.

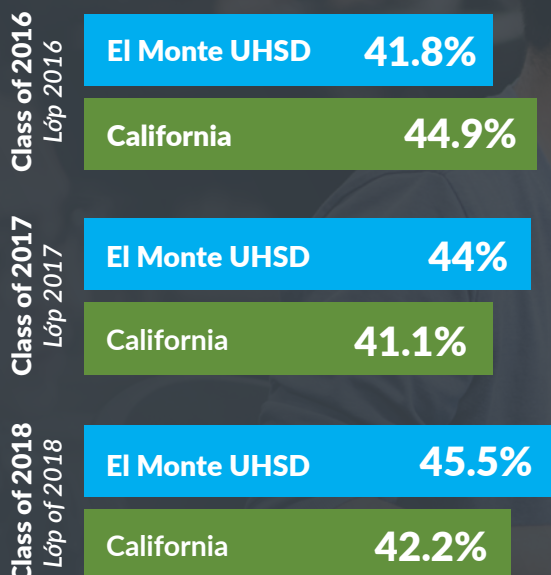
Học sinh có thể khám phá các cơ hội nghề nghiệp trong lĩnh vực mình chọn và nhận được đào tạo chuyên môn có thể giúp các em nhận được chứng chỉ, gia nhập lực lượng lao động hoặc có thêm chuyên môn tại các trường cao đẳng như Rio Peteo, Los Angeles Trade Technical, Pasadena City College và Mt. SAC.

Khả năng chuẩn bị học sinh thành công sau trung học của El Monte Union được thể hiện trong Bảng Báo Cáo Hiệu Quả của các Trường tại Bang California, một hệ thống trách nhiệm mới của tiểu bang cho thấy cách các học khu đang đáp ứng nhu cầu của số lượng học sinh đa dạng ở California thông qua nhiều biện pháp, bao gồm sự sẵn sàng vào đại học và nghề nghiệp.

Chỉ Số Trường Đại Học/Nghề Nghiệp, dựa trên nhóm tốt nghiệp bốn năm, công nhận số lượng học sinh trung học đã hoàn tất khóa học nghiêm ngặt, vượt qua các kỳ thi đầy thử thách hoặc hoàn tất chuỗi chương trình CTE và được "chuẩn bị" cho sự thành công sau khi tốt nghiệp.

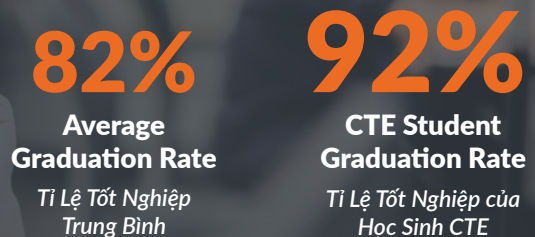
College/Career Indicator: Prepared

Biểu Đồ Thanh: Chỉ Số Trường Đại Học/ Nghề Nghiệp: đã được Chuẩn Bị



CTE in California High Schools: 2016-17

Bảng đồ họa Số: Chương Trình CTE ở các Trường Trung Học California: 2016-17



93%

CTE Students Joining College, Military or Workforce

Học Sinh Chương Trình CTE Tham Gia vào Trường Đại Học, Quân Đội hoặc Lực Lượng Lao Động

Source: U.S. Department of Education, Perkins Data Explorer
 Nguồn: Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ, Công Cụ Khám Phá Dữ Liệu Perkins

ENGINEERING AND ARCHITECTURE

KỸ THUẬT VÀ KIẾN TRÚC



Engineering Design

Students who are imaginative, innovative and creative learn to convert complex ideas into detailed, technical designs that function effectively. Students can combine their love of technology and engineering as they plan, prepare and interpret drawings and models through traditional drafting or computer-aided drafting and design (CADD) techniques.

Available at Arroyo, Mountain View, Rosemead and South El Monte high schools

Thiết Kế Kỹ Thuật

Học sinh giàu trí tưởng tượng, có sáng kiến và sáng tạo sẽ học cách chuyển đổi những ý tưởng phức tạp thành những thiết kế kỹ thuật chi tiết, hoạt động hiệu quả. Học sinh có thể kết hợp tình yêu công nghệ và kỹ thuật khi các em lập kế hoạch, chuẩn bị và giải thích các bản vẽ và mô hình thông qua các kỹ thuật soạn thảo truyền thống hoặc soạn thảo và thiết kế với sự hỗ trợ của máy tính (CADD).

Có tại các trường trung học Arroyo, Mountain View, Rosemead và South El Monte

CAREER OPPORTUNITIES

Mechanical/Electrical Drafter • Design Engineer • Project Architect

Người Phác Thảo Cơ Khí/Điện • Kỹ Sư Thiết Kế
Kỹ Sư Thiết Kế Sản Xuất • Kiến Trúc Sư Dự Án

Zoo Crew Engineering

Zoo Crew provides students with the opportunity to explore engineering, architecture and wildlife conservation. Students work with animals and visit such places as the Los Angeles Zoo to develop problem-solving and critical thinking skills as they create solutions that promote environmental sustainability, including panda cub habitats.

Available at Mountain View High School

Kỹ Thuật Zoo Crew

Zoo Crew cung cấp cho sinh viên cơ hội khám phá kỹ thuật, kiến trúc và bảo tồn động vật hoang dã. Học sinh làm việc với động vật và đến thăm những nơi như Sở Thú Los Angeles để phát triển kỹ năng giải quyết vấn đề và tư duy phê phán khi các em tạo ra các giải pháp thúc đẩy sự bền vững cho môi trường, như môi trường sống của gấu trúc.

Có tại Trường Trung Học Mountain View



Engineer • Mechanical Drafter
Civil Engineer • Mechanical Engineer

Kỹ sư • Người Phác Thảo Cơ Khí • Kỹ Sư Xây Dựng • Kỹ Sư Cơ Khí

CAREER OPPORTUNITIES

HEALTH SCIENCE AND MEDICAL TECHNOLOGY

KHOA HỌC VỀ SỨC KHỎE VÀ CÔNG NGHỆ Y TẾ



Patient Care

Students who enjoy working directly with patients and providing face-to-face, hands-on care to ensure their improved health can pursue this health care pathway. Students gain an understanding of prevention, treatment and management of illnesses and the preservation of the mental and physical well-being of patients.

Available at El Monte High School

Chăm Sóc Bệnh Nhân

Những học sinh thích làm việc trực tiếp với bệnh nhân cũng như chăm sóc trực tiếp và tại chỗ để đảm bảo sức khỏe được cải thiện có thể theo đuổi chương trình chăm sóc sức khỏe này. Học sinh sẽ đạt được sự hiểu biết về phòng ngừa, điều trị và quản lý bệnh tật cũng như giữ gìn sức khỏe tinh thần và thể chất của bệnh nhân.

Có tại Trường Trung Học El Monte

CAREER
OPPORTUNITIES

**Medical Assistant • Pharmacy Technician
Certified Nursing Assistant • Dental Hygienist**

*Trợ Lý Y Tế • Kỹ Thuật Viên Dược Phẩm
Trợ Lý Điều Dưỡng được Chứng Nhận • Nhân Viên Vệ Sinh Răng Miệng*

Health Care Operations

Students interested in exploring the supportive services provided in hospitals, clinics and other health care delivery facilities will deepen their learning through this pathway. Students learn about healthy and safe environment services, infection prevention processes and technology, quick and efficient transports, equipment maintenance, materials and food services.

Available at South El Monte High School

Hoạt Động Chăm Sóc Sức Khỏe

Học sinh hứng thú với việc khám phá các dịch vụ hỗ trợ được cung cấp trong bệnh viện, phòng khám và các cơ sở cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác sẽ đào sâu việc học của mình qua chương trình này. Học sinh tìm hiểu về các dịch vụ môi trường lành mạnh và an toàn, quy trình và công nghệ phòng chống nhiễm trùng, vận chuyển nhanh chóng và hiệu quả, bảo trì thiết bị, vật liệu và dịch vụ thực phẩm.

Có tại Trường Trung Học South El Monte

**Sports Therapist • Kinesiologist
Medical Billing/Coding Technician**

*Trị Liệu Thể Thao • Chuyên Viên Vận Động Học
Kỹ Thuật Viên Thanh Toán/Mã Hóa Y Tế*

CAREER
OPPORTUNITIES



BUSINESS AND FINANCE

THƯƠNG MẠI VÀ TÀI CHÍNH



Financial Services

This pathway provides students with skills and a foundation for entering the business world, including daily business operations, money management and accounting, and personal finance to promote financial literacy and life skills. Students may receive on-the-job training as tellers at the District's student-run Union Bank branch, handling money, processing transactions and learning how to save.

Available at Arroyo, El Monte, Mountain View, Rosemead and South El Monte high schools

Các Dịch Vụ Tài Chính

Chương trình này cung cấp cho học sinh các kỹ năng và nền tảng để bước vào thế giới kinh doanh, bao gồm các hoạt động kinh doanh hàng ngày, quản lý tiền và kế toán, cũng như tài chính cá nhân để nâng cao kiến thức về tài chính và kỹ năng sống. Học sinh có thể được đào tạo tại chỗ với tư cách là giao dịch viên tại chi nhánh Ngân Hàng Union Bank do học sinh điều hành, xử lý tiền, tiến hành các giao dịch và học cách tiết kiệm.

Có tại các Trường Trung Học Arroyo, El Monte, Mountain View, Rosemead và South El Monte

Accounts Payable Clerk • Tax Consultant/Preparer
Auditor • Investment Consultant • Account Bookkeeper

Nhân Viên Phụ Trách Tài Khoản Phải Trả • Nhân Viên Tư Vấn/Chuẩn Bị Thuế
Kiểm Toán Viên • Tư Vấn Đầu Tư • Kế Toán

CAREER
OPPORTUNITIES

TRANSPORTATION

GIAO THÔNG VẬN TẢI



Systems Diagnostics, Service and Repair (Auto)

Students interested in the transportation industry, including motor vehicles and rail systems, can engage in hands-on experiences and work-based instruction in an on-campus auto body shop as they explore the construction, repair and workings of various automotive components.

Available at El Monte High School

Hệ Thống Chẩn Đoán, Dịch Vụ và Sửa Chữa (Tự Động)

Học sinh có hứng thú với ngành giao thông vận tải, bao gồm xe cơ giới và hệ thống đường sắt, có thể tham gia vào những trải nghiệm thực tế và được hướng dẫn dựa trên công việc trong một cửa hàng sửa xe ô tô trên khuôn viên trường khi các em khám phá việc xây dựng, sửa chữa và làm việc với các phần ô tô khác nhau.

Có tại Trường Trung Học El Monte



Service/Maintenance Technician • Engineer
Shop Foreman • Automotive Mechanic • Dispatcher

Kỹ Thuật Viên Dịch Vụ/Bảo Trì • Kỹ Sư
Quản Đốc Cửa Hàng • thợ Máy Xe Ô Tô • Điều Phối Viên

CAREER
OPPORTUNITIES

HOSPITALITY, TOURISM AND RECREATION

KHÁCH SẠN, DU LỊCH VÀ GIẢI TRÍ



Food Science, Dietetics and Nutrition

In this science-meets-food program, students become nutrition educators, learning food safety and sanitation, the chemistry of food and guidelines for a healthy diet, all while mastering the art of cooking delicious and healthy meals. The pathway centers on the science of food as it relates to the health and well-being of individuals, integrating hands-on projects, work-based instruction and leadership development.

Available at Arroyo High School

Khoa Học Thực Phẩm, Ngành Dinh Dưỡng và Dinh Dưỡng

Trong chương trình khoa học thực phẩm đáp ứng này, học sinh sẽ trở thành những nhà giáo dục dinh dưỡng, tìm hiểu về an toàn vệ sinh thực phẩm, hóa học thực phẩm và những hướng dẫn về chế độ ăn uống lành mạnh, đồng thời sẽ thành thạo với nghệ thuật nấu các bữa ăn ngon và tốt cho sức khỏe. Chương trình này tập trung vào khoa học thực phẩm vì nó liên quan đến sức khỏe và sự lành mạnh, tổng hợp các dự án thực hành, hướng dẫn dựa trên công việc và phát triển khả năng lãnh đạo.

Có tại Trường Trung Học Arroyo

CAREER OPPORTUNITIES

Registered Dietician • Nutritionist
Food Demonstrator • Certified Fitness Nutritionist

Chuyên Viên Dinh Dưỡng đã được Đăng Ký • Chuyên Viên Dinh Dưỡng
Người Trình Bày Thực Phẩm • Chuyên Viên Dinh Dưỡng đã được Chứng Nhận

Food Service and Hospitality (Culinary Arts)

Students can take their love of food, cooking and customer service to the next level by pursuing this career pathway, which offers in-depth, hands-on experiences in a commercial kitchen classroom setting. The culinary arts pathway emphasizes industry awareness, sanitation and safe food handling, food and beverage production, nutrition and food service management.

Available at Mountain View and Rosemead high schools

Dịch Vụ Ăn Uống và Khách Sạn (Nghệ Thuật Ẩm Thực)

Học sinh có thể đem sự yêu thích thực phẩm, nấu ăn và dịch vụ khách hàng của mình lên một trình độ cao hơn bằng cách theo đuổi con đường nghề nghiệp này, một chương trình mà sẽ cung cấp cho các em những trải nghiệm thực tế và chuyên sâu trong môi trường lớp học được bố trí với một nhà bếp thương mại. Chương trình nghệ thuật ẩm thực nhấn mạnh vào sự nhận thức về ngành nghề, xử lý thực phẩm an toàn và vệ sinh, sản xuất thực phẩm và đồ uống, quản lý dịch vụ dinh dưỡng và thực phẩm.

Có tại Trường Trung Học Mountain View và Rosemead



Restaurant Manager • Executive Chef • Research Chef
Banquet and Catering Director • Food Expeditor

Giám Đốc Nhà Hàng • Bếp Trưởng Điều Hành • Giám Đốc Tiệc và Phục Vụ Ăn Uống
Người Xử Lý Thực phẩm • Đầu Bếp Nghiên Cứu

CAREER OPPORTUNITIES

ARTS, MEDIA AND ENTERTAINMENT

NGHỆ THUẬT, TRUYỀN THÔNG VÀ GIẢI TRÍ



Graphic Design

Students who love to be creative will learn graphic design; image generation and editing; screen printing; magazine layout; and illustration design software such as Adobe Illustrator, Photoshop and InDesign to create projects in this pathway. Students learn digital design, tools, processes and systems common to careers in graphic arts and digital production.

Available at Arroyo and Rosemead high schools

Thiết Kế Đồ Họa

Học sinh yêu thích sáng tạo sẽ học thiết kế đồ họa; tạo và chỉnh sửa hình ảnh; in ấn màn hình; bố trí tạp chí; và phần mềm thiết kế minh họa như Adobe Illustrator, Photoshop và InDesign để tạo các dự án trong chương trình này. Học sinh sẽ học thiết kế kỹ thuật số, các công cụ, quy trình và hệ thống phổ biến đối với nghề nghiệp về nghệ thuật đồ họa và sản xuất kỹ thuật số.

Có tại Trường Trung Học Arroyo và Rosemead

CAREER
OPPORTUNITIES

Digital Animator • Artistic Director • Commercial Artist
Web Designer • Museum Curator

Hoạt Hình Viên Kỹ Thuật Số • Giám Đốc Nghệ Thuật • Nghệ Sĩ Thương Mại
Nhà Thiết Kế Trang Web • Người Quản Lý Viện Bảo Tàng



ARTS, MEDIA AND ENTERTAINMENT

NGHỆ THUẬT, TRUYỀN THÔNG VÀ GIẢI TRÍ



Production and Managerial Arts (Stage Technology)

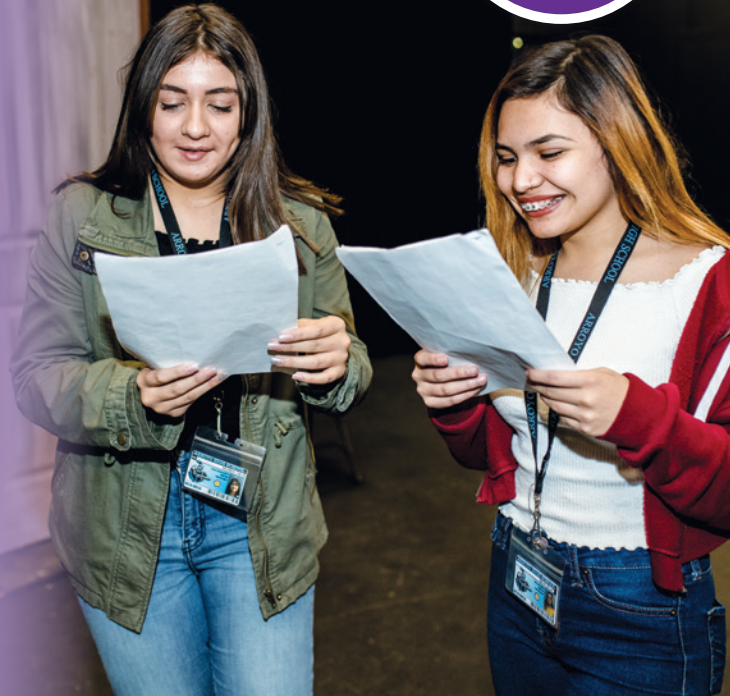
Students who enjoy bringing arts, media and entertainment to the public, but love working behind the scenes, will master technical skills and support, organization and production management. Students develop basic construction techniques for stage property and scenery, gain hands-on experience in stage crew work, and receive an overview of radio and television occupations.

Available at Arroyo High School

Nghệ Thuật Sản Xuất và Quản Lý (Công Nghệ Sân Khấu)

Học sinh thích đem nghệ thuật, phương tiện truyền thông và giải trí đến với công chúng, nhưng thích làm việc đằng sau hậu trường sẽ thành thạo các kỹ năng kỹ thuật và hỗ trợ, tổ chức và quản lý sản xuất. Học sinh phát triển các kỹ thuật xây dựng cơ bản cho sân khấu và cảnh quan, nhận được trải nghiệm thực tế làm việc với đội sân khấu và nhận được cái nhìn tổng quan về nghề phát thanh và truyền hình.

Có tại Trường Trung Học Arroyo



Stage/Production Manager • Visual Merchandiser Coordinator
Theatrical and Broadcast Technician • Auditorium Technician

Quản Lý Sân Khấu/Sản Xuất • Điều Phối Viên Bán Hàng Trực Quan
Kỹ Thuật Viên Sân Khấu và Phát Thanh Truyền Hình • Kỹ Thuật Viên Thính Phòng

CAREER OPPORTUNITIES

Film and Video Production

Aspiring video and filmmakers who want to produce film, video and new media projects can explore their passions in this pathway, in which they learn the foundational elements of writing, photography, visual perception and design as they apply to cinematic expression. Students analyze the use of film and video to share ideas and influence culture while learning how to set up and use cameras, sound and lighting equipment in a television studio.

Available at Mountain View High School

Sản Xuất Phim và Video

Các nhà làm phim và video khao khát muốn sản xuất các dự án phim, video và phương tiện truyền thông có thể khám phá niềm đam mê của họ với chương trình này, trong đó họ sẽ học các yếu tố nền tảng của việc viết văn, nhiếp ảnh, nhận thức trực quan và thiết kế khi áp dụng vào sự diễn đạt trong điện ảnh. Học sinh phân tích việc sử dụng phim và video để chia sẻ ý tưởng và ảnh hưởng của nền văn hóa trong khi học cách thiết lập và sử dụng máy ảnh, thiết bị âm thanh và ánh sáng trong phòng thu truyền hình.

Có tại Trường Trung Học Mountain View



Producer/Director • Stage/Production Manager • Event Planner
Theatrical and Broadcast Technician • Talent Management

Nhà Sản Xuất/Giám Đốc • Nhà Quản Lý Sân Khấu/Sản Xuất
Kỹ Thuật Viên Sân Khấu và Phát Thanh • Quản Lý Tài Năng • Nhà Hoạch Định Sự Kiện

CAREER OPPORTUNITIES

MANUFACTURING

SẢN XUẤT



Manufacturing

This pathway provides students with an understanding of how innovators use modern machinery to create quality, essential products, including cars, computers and household appliances. Students work with their hands and minds to learn manufacturing processes and systems, including graphic design production, machine tooling and forming, welding and product innovation.

Available at South El Monte High School

Sản Xuất

Con đường này cung cấp cho học sinh sự hiểu biết về cách các nhà sáng tạo sử dụng máy móc hiện đại để tạo ra các sản phẩm thiết yếu, chất lượng, bao gồm ô tô, máy tính và thiết bị gia dụng. Học sinh làm việc với đôi tay và khối óc của mình để học các quy trình và hệ thống sản xuất, bao gồm sản xuất thiết kế đồ họa, chế tạo và lắp ghép dụng cụ máy móc, hàn và phát triển sản phẩm.

Có tại Trường Trung Học South El Monte

**CAD/CAM Specialist • CNC Machinist • Manufacturing Engineer
Quality Assurance Technician • Material/Supply Management Specialist**

**Chuyên viên CAD/CAM • Thợ Máy CNC • Kỹ Sư Sản Xuất
Kỹ Thuật Viên Đảm Bảo Chất Lượng • Chuyên Viên Quản Lý Vật Tư/Cung Ứng**

BUILDING AND CONSTRUCTION TRADES

NGÀNH NGHỀ XÂY DỰNG VÀ XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH



Cabinetry, Woodworking and Millwork

Students interested in this pathway will learn how to design, construct and assemble furniture and cabinet styles, finishes, countertops and jewelry boxes. The course provides students with practical training and expertise in cabinet construction, millwork, finish carpentry and furniture-making for production and custom products.

Available at Arroyo High School

Làm Tủ, Chế Biến Gỗ và Sản Xuất Đồ Gỗ trong Xưởng

Học sinh có hứng thú với con đường này sẽ học cách thiết kế, xây dựng và lắp ráp đồ nội thất và các kiểu dáng tủ, các sản phẩm gỗ hoàn thiện, mặt bàn và hộp trang sức. Khóa học này cung cấp cho học phần đào tạo thực tế và chuyên môn về làm tủ, sản xuất đồ gỗ trong xưởng, nghề gỗ hoàn thiện và làm đồ nội thất tạo ra những sản phẩm để sản xuất và sản phẩm theo yêu cầu của khách hàng.

Có sẵn tại Trường Trung Học Arroyo



**Cabinet Maker • Cabinet Installer • Woodworking Machinery Operator
Custom Millwork Project Estimator • Woodworking Engineer/Drafter (CAD)**

**Thợ Làm Tủ • Thợ Lắp Ráp Tủ • Người Vận Hành Máy Móc Sản Xuất Đồ Gỗ
Người Ước Tính Dự Án Đồ Gỗ theo Yêu Cầu của Khách Hàng • Kỹ Sư Chế Biến Gỗ/Người Phát Thảo (CAD)**

BUILDING A PATHWAY TO COLLEGE

XÂY DỰNG MỘT CON ĐƯỜNG VÀO ĐẠI HỌC

EARLY COLLEGE ACADEMY/ DUAL ENROLLMENT

Early College high schools offer an innovative way of earning a high school diploma and credit toward a two-year associate's degree or toward a bachelor's degree in the time it takes to go to high school – saving students both time and money. El Monte Union partnered with Rio Hondo College in Fall 2018 to inaugurate the Early College Academy at South El Monte High School. A dual enrollment program will launch at Rosemead High School in Fall 2019.

PROPOSED COURSES (SUBJECT TO CHANGE)

- **South El Monte High School**
 - Freshman Year: Counseling 101/103 or Speech 101
 - Sophomore Year: American Sign Language 101/ Sociology 101 or Speech 101
- **Rosemead High School**
 - Cloud Computing and Coding

HỌC VIỆN ĐẠI HỌC SỚM/GHI DANH KẾP

Các trường trung học Đại Học Sớm (Early College) đưa ra một phương cách mới để nhận được bằng tốt nghiệp trung học và tín chỉ cho bằng cao đẳng hai năm hoặc bằng cử nhân trong thời gian học ở trường trung học – phương cách này sẽ tiết kiệm thời gian và tiền của học sinh. El Monte Union hợp tác với trường Cao Đẳng Rio Hondo (Rio Hondo College) vào mùa Thu 2018 để khánh thành Học Viện Đại Học Sớm tại Trường Trung Học South El Monte. Một chương trình tuyển sinh kép sẽ ra mắt tại Trường Trung Học Rosemead vào mùa Thu 2019.

CÁC KHÓA HỌC ĐƯỢC ĐỀ XUẤT (CÓ THỂ THAY ĐỔI)

- **Trường Trung Học South El Monte**
 - Năm Thứ Nhất: Tư Vấn 101/103 hoặc Bài phát biểu 101
 - Năm Thứ Hai: Ngôn Ngữ Ký Hiệu của Mỹ 101/Xã Hội Học 101 Hoặc Bài Phát Biểu 101
- **Trường Trung Học Rosemead High**
 - Điện Toán Đám Mây và Mã Hóa





EL MONTE UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

3537 Johnson Ave., El Monte, CA 91731
(626) 444-9005 • www.emuhsd.org

@ElMonteUHSD

Non-Profit Org.
US Postage
PAID
El Monte, CA
Permit No.112

BOARD OF TRUSTEES BAN QUẢN TRỊ

David Diaz
President/Chủ Tịch

Carlos G. Salcedo
Member/Thành Viên

Florencio F. Briones
Vice President/Phó Chủ Tịch

Maria Morgan
Member/Thành Viên

Ricardo Padilla
Clerk/Thư Ký

Dr. Edward Zuniga
Superintendent/Giám Đốc Học Khu

Community Committed to College and Career
Cộng Đồng Cam Kết Hướng Tới Đại Học và Tạo Dựng Sự

INNOVATIVE PATHWAYS IN THE WORKS

CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỚI ĐANG ĐƯỢC THỰC HIỆN

El Monte Union continually finds ways to build new courses and programs to ensure students have the opportunity to explore a variety of career options and prepare for post-secondary degrees in technical fields. Career pathway plans include:

El Monte Union liên tục tìm cách xây dựng các khóa học và chương trình mới để đảm bảo học sinh có cơ hội khám phá nhiều sự lựa chọn nghề nghiệp và chuẩn bị lấy bằng sau trung học trong các lĩnh vực kỹ thuật. Kế hoạch cho con đường nghề nghiệp bao gồm:

ARROYO HIGH SCHOOL

- Plant and Soil Science/Horticulture
- Khoa Học Thực Vật và Đất Đai/Nghề Làm Vườn

EL MONTE HIGH SCHOOL

- Emergency Medical Technician
- Kỹ Thuật Viên Y Tế Khẩn Cấp

MOUNTAIN VIEW HIGH SCHOOL

- Teacher Prep Academy
- Học Viện Giáo Viên Dự Bị
- Trị Liệu Thể Thao

ROSEMEAD HIGH SCHOOL

- Computer Coding
- Điện Toán Đám Mây
- Professional Theater
- Nhà Hát Chuyên Nghiệp

SOUTH EL MONTE HIGH SCHOOL

- Professional Theater
- Nhà Hát Chuyên Nghiệp
- Welding
- Hàn

For more information

on our CTE pathways and programs, visit
<https://tinyurl.com/ElMonteUnionCTE>
or call (626) 444-9005.

Để biết thêm thông tin

về chương trình và đường lối Đào Tạo Nghề Nghiệp Kỹ Thuật (CTE) của chúng tôi, vui lòng truy cập
<https://tinyurl.com/ElMonteUnionCTE>
hoặc gọi (626) 444-9005.